ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1334/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 28ης Μαΐου 1982

περί ἀναλήψεως ὑποχρεώσεως στά πλαίσια τῆς διαδικασίας ἀντιντάμπινγκ, πού ἀφορᾶ ὁρισμένους συγκολλημένους σωλῆνες ἀπό χάλυβα, καταγωγῆς Ρουμανίας, παύσεως τῆς διαδικασίας καί ἄρσεως τοῦ προσωρινοῦ δασμοῦ ἀντιντάμπινγκ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3017/79 τοῦ Συμβουλίου τῆς 20ῆς Δεκεμβρίου 1979 περί τῆς ἄμυνας κατά τῶν εἰσαγωγῶν πού ἀποτελοῦν ἀντικείμενο ντάμπινγκ ἤ ἐπιδοτήσεων ἐκ μέρους χωρῶν μή μελῶν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητας (1), καί ἰδίως τό ἄρθρο 10,

μετά ἀπό διαβουλεύσεις στό πλαίσιο τῆς Συμβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 3017/79,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἡ Ἐπιτροπή ἔλαβε, τόν Αὔγουστο τοῦ 1981, καταγγελία γιά τήν ἔναρξη διαδικασίας ἀντιντάμπινγκ, πού ὑποβλήθηκε ἀπό τήν Comité de liaison de l'industrie du tube de l'acier de la Communauté européenne ἐξ ὀνόματος κατασκευαστῶν πού ἀντιπροσωπεύουν τό μεγαλύτερο τμῆμα τῆς κοινοτικῆς παραγωγῆς συγκολλημένων σωλήνων ἀπό χάλυβα (λεγομένων «gaz»)·

ὅτι, ἐπειδή ἡ καταγγελία περιεῖχε ἐπαρκή ἀποδεικτικά στοιχεῖα ὡς πρός τήν ὕπαρξη πρακτικῆς ντάμπινγκ ὅσον ἀφορᾶ ἕνα ὁμοειδές προϊόν καταγωγῆς Ρουμανίας, καθώς καί ὡς πρός τή σημαντική ζημία πού προκύπτει, ἡ Ἐπιτροπή γνωστοποίησε μέ ἀνακοίνωση πού δημοσιεύτηκε στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων* (2) τήν ἔναρξη διαδικασίας σχετικά μέ τίς εἰσαγωγές ὁρισμένων συγκολλημένων σωλήνων ἀπό χάλυβα (λεγομένων «gaz»), καταγωγῆς Ρουμανίας, καί ἄρχισε σχετική ἔρευνα σέ κοινοτικό ἐπίπεδο·

ὅτι ἡ προεισαγωγική ἔρευνα ἀπέδειξε ὅτι ἦταν δεδομένη ἡ ὕπαρξη πρακτικῆς ντάμπινγκ καί ὅτι ὑπῆρχαν ἐπαρκή ἀποδεικτικά στοιχεῖα γιά τή σημαντική ζημία πού ὑφίσταται ἀπό αὐτήν ὁ θιγόμενος οἰκονομικός κλάδος τῆς Κοινότητας, καί ὅτι, κατά συνέπεια, ἡ Ἐπιτροπή ἐπέβαλε μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 250/82 (3), προσωρινό δασμό ἀντιντάμπινγκ ὕψους 25 % στίς εἰσαγωγές ὁρισμένων συγκολλημένων σωλήνων ἀπό χάλυβα, καταγωγῆς Ρουμανίας·

ὅτι στό ἄρθρο 2 τοῦ ἐν λόγω κανονισμοῦ ἡ Ἐπιτροπή παρεῖχε στά ἐνδιαφερόμενα μέρη τή δυνατότητα, ἐντός μηνός ἀπό τήν ἔναρξη ἰσχύος τοῦ προσωρινοῦ δασμοῦ καί μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ ἄρθρου 7 παράγραφος 4 ἐδάφια β καί γ τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3017/79, νά γνωστοποιήσουν τήν ἄποψή τους καί νά ζητήσουν νά ἀκουσθοῦν προφορικά ἀπό τήν Ἐπιτροπή· ὅτι ὁ ἐξαγωγέας καί μερικοί ἀπό τούς ἐνδιαφερομένους εἰσαγωγεῖς ἔκαναν χρήση αὐτῆς τῆς δυνατότητας καί ἐξέθεσαν γραπτῶς καί προφορικῶς τήν ἄποψή τους· ὅτι ἡ Ἐπιτροπή ἐξέτασε προσεκτικά τά διατυπωθέντα ἐπιχειρήματα καί θεώρησε ὅτι δέν ὑπάρχει κανένας λόγος νά μεταβάλει τό προσωρινό σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ·

ὅτι ὡς πρός τό θέμα τῆς ζημίας, ἡ Ἐπιτροπή, ἀπό τήν ἔκδοση τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 250/82, δέν ἔλαβε πληροφορίες πού νά δικαιολογοῦν τήν ἀναθεώρηση τῶν συμπερασμάτων της, πού διατυπώθηκαν στόν ἐν λόγω κανονισμό·

ὅτι ὁρισμένοι εἰσαγωγεῖς προέταξαν τό ἐπιχείρημα ὅτι οἱ σωλῆνες καταγωγῆς Ρουμανίας εἰσάγονται, ἐν μέρει, σάν ἀντιπαροχή γιά ἐξαγωγικές συναλλαγές πρός τή Ρουμανία καί ὅτι αὐτές ἐμποδίζονται ἀπό τήν ἐπέμβαση τῆς Ἐπιτροπῆς· ὅτι αὐτό ὅμως δέν μεταβάλλει τό γεγονός ὅτι οἱ ἐν λόγω εἰσαγωγές πραγματοποιοῦνται σέ τιμές ντάμπινγκ· ὅτι σύμφωνα μέ διαπίστωση τῆς Ἐπιτροπῆς, οἱ σωλῆνες πού ἀποτέλεσαν ἀντικείμενο ντάμπινγκ, πωλήθηκαν, ἐν μέρει, ἀκόμα καί μέ ζημία· ὅτι ἐν πάση περιπτώσει, οἱ τιμές τῶν σωλήνων καταγωγῆς Ρουμανίας ἦταν μέχρι 20 % χαμηλότερες τῶν τιμῶν τῶν γερμανικῶν κατασκευαστῶν· ὅτι ἐν ὄψει τῆς βαρύτητας τῆς ζημίας πού προκαλεῖται κατ' αὐτό τόν τρόπο καί τῆς δύσκολης καταστάσεως τῶν εὐρωπαίων κατασκευαστῶν σωλήνων, ἡ Ἐπιτροπή κατέληξε στό συμπέρασμα ὅτι τό συμφέρον τῆς Κοινότητας καθιστᾶ ἀναγκαία τή λήψη ὁριστικῶν μέτρων ἀμύνης·

ὅτι ὁ ρουμάνος ἐξαγωγέας Metalimportexport Bukarest, εὑρισκόμενος ἀντιμέτωπος μέ αὐτό τό ἀποτέλεσμα, πρότεινε στήν Ἐπιτροπή νά ἀναλάβει τήν ὑποχρέωση νά τηρεῖ ἐλάχιστες τιμές ὅσον ἀφορᾶ τίς ἐξαγωγές του στήν Ὁμοσπονδιακή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας·

ὅτι ἡ Ἐπιτροπή θεωρεῖ ὅτι ἡ ἀνάληψη τῆς ἐν λόγω ὑποχρεώσεως μπορεῖ νά συντελέσει στήν ἐξάλειψη τῶν ἐπιζημίων συνεπειῶν πού ἔχουν αὐτές οἱ ἐξαγωγές· ὅτι ἡ Συμβουλευτική Ἐπιτροπή τοῦ ἄρθρου 6 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3017/79 δέν προέβαλε ἀντιρρήσεις ὅσον ἀφορᾶ τήν ἄποψη αὐτή· ὅτι, ὑπό τίς προϋποθέσεις αὐτές, μπορεῖ νά ἀναληφθεῖ ἡ συγκεκριμένη ὑποχρέωση, νά περατωθεῖ ἡ διαδικασία καί νά ἀρθεῖ ὁ προσωρινός δασμός ἀντιντάμπινγκ·

ὅτι, σύμφωνα πρός τό ἄρθρο 10 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3017/79, μέσω τῆς παύσεως τῆς διαδικασίας καί τῆς ἄρσεως τοῦ προσωρινοῦ δασμοῦ δέν καταργεῖται ἡ ὁριστική εἴσπραξη τῶν κατ' ἐφαρμογή τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 250/82 καταβληθεισῶν, ὡς προσωρινῶν δασμῶν, ἐγγυήσεων σύμφωνα πρός τό ἄρθρο 12 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3017/79,

(1) ΕΕ ἀριθ. L 339 τῆς 31. 12. 1979, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. C 299 τῆς 18. 11. 1981, σ. 2.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 26 τῆς 3. 2. 1982, σ. 5.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

'Η 'Επιτροπή ἀναλαμβάνει τήν ὑποχρέωση πού προτείνει ἡ Metalimportexport σχετικά μέ τή διαδικασία ἀντιντάμπινγκ πού ἀφορᾶ εἰσαγωγές συγκολλημένων σωλήνων ἀπό χάλυβα, ἄλλων ἐκτός τῶν ἐπιψευδαργυρωμένων, κυκλικῆς διατομῆς, μέ ἐξωτερική διάμετρο 168,3 mm ἤ λιγότερο, καί ἰδίως:

— σωλήνων εἰς τεμάχια ἤ δυναμένων νά τεμαχισθοῦν, λεγομένων «gaz»,

— ἄλλων χαλύβων

τῆς διακρίσεως ex 73.18 Γ τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου (κώδικας NIMEXE ex 73.18-64 καί ex 73.18-82) καταγωγῆς Ρουμανίας.

Ἄρθρο 2

Παύει ἡ διαδικασία ἀντιντάμπινγκ ὅσον ἀφορᾶ εἰσαγωγές ὁρισμένων συγκολλημένων σωλήνων ἀπό χάλυβα, καταγωγῆς Ρουμανίας.

Ἄρθρο 3

'Ο κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 250/80 τῆς 29ης 'Ιανουαρίου 1982 περί θεσπίσεως προσωρινοῦ δασμοῦ ἀντιντάμπινγκ στίς εἰσαγωγές ὁρισμένων συγκολλημένων σωλήνων ἀπό χάλυβα, καταγωγῆς Ρουμανίας, παύει νά ἰσχύει.

Ἄρθρο 4

'Ο παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

'Ο παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 28 Μαΐου 1982.

Γιά τήν 'Επιτροπή

Wilhelm HAFERKAMP

'Αντιπρόεδρος